

8. Nightsoccercup

Der KFC Weywertz lädt alle Spaßteams, Fanklubs, Amateurmanschaften,... zum 8. Nightsoccercup am **Freitag, 8. Juli**, ein.

Nach dem Motto „Hey, das geht ab, wir kicken die ganze Nacht!“ steht wieder die lustigste Fußballnacht des Jahres bevor. Um 20:11 Uhr wird der Anstoß zur ersten Partie erfolgen und, abhängig vom Teilnehmerfeld, soll das „Finale grande“ auf jeden Fall nach Mitternacht gegen 01:11 Uhr angepfiffen werden. Musikalisch wird das Fun- und Fanspektakel von den „Troublemakers“ untermalt, so dass gute Stimmung und Summertime-Feeling vom Anfang bis zum Ende vorprogrammiert sind. Bereits jetzt haben sich etliche Teams mit ganz originellen Namen gebildet und fiebern erwartungsfroh dem Highlight entgegen. Man darf gespannt sein, was sie sich alles wieder an Originalitäten einfallen lassen werden... Die Frage lautet: „Wer könnte gegen 01:30 Uhr den „Fußballthron am Weddemer Nachthimmel“ besteigen und als Nachfolger auf den viermaligen Cupsieger Inter Weynand den Nightsoccer-Pokal in die Höhe heben?“ Aus dem Steeklöpferdorf geht die KFC-Koalition Promille-Ultras an den Start und die von RB gesponserten Rasen-Ballsportler aus der Weddem wollen endlich auch einmal den großen Wurf landen. Der FC Bierschiss promoviert von den Spaßteams zu den „Gesetzten“ und tritt gleich mit zwei Teams an. Auswärtige Mannschaften zwischen Wirtzfeld, Schönberg, Recht, Deidenberg, St.Vith und Eupen haben bereits ihre feste Zusage gegeben, ebenso wie die Flying Foals und die East Side Devils. In einer sogenannten Jugend- und Spaßteamgruppe treffen Arminia Bierzeit, die Büllenborner aus Elsenborn und weitere Teams aufeinander. Also nicht nur gestandene Fußballer, sondern auch Amateure und Nachwuchskicker sind mit von der Partie. Der KFC Weywertz freut sich auf alle Besucher von nah und fern.

11. Tischtennis-Sportlager

In diesem Jahr organisiert der Tischtennisclub Elsenborn von Mo., 15.08, bis Fr., 19.08 (9-16 Uhr) sein 11. Tischtennis- und Sportlager für Jugendlichen zwischen 8 und 13 Jahren in der Sporthalle der Volksschule. Unter der Leitung vom Jean-Marie Gobert (Sportlehrer und Trainer des TTC Elsenborn) und verschiedenen Vereinsmitgliedern werden neben Tischtennis auch folgende Sportarten angeboten: Fußball, Handball, Badminton, Minitenis, Minihockey, Jogging und Schwimmen... Alle Teilnehmerinnen und Teilnehmer sollten etwas zu essen mitbringen, Getränke werden aber auch angeboten, Sportkleidung und 2 Paar Sportschuhe (für drinnen und für draußen). Die Teilnahmegebühr für die 5 Tage beträgt 65€, zu überweisen auf: BIC: BBRU-BEBB - BE34 3630 9530 7590 mit der Mitteilung „Sportlager und Name des Teilnehmers“. (Max. 14 Teilnehmer). Anmeldung bis 31. Juli bei Laurent Boemer, 0485/577475 oder Mail: ttcelsenborn@gmx.net

Kirche und Medien

10.07. - BR F 2 (104,1) - 8.30/18.40 Uhr - Interview zu Dabei-Caritas / Heilige Orte in der Bibel: 1. Die Gärten

Websites: www.buetgenbach.eu
www.veywertz.be

Diese Woche gibt's den 819. **Newsletter**
Umfangreiche Fotogalerien

ZDF, 9.30 Uhr: Gottesdienst aus Hamburg

Lektoren- und Ministrantendienst

Ministranten-Begräbnisdienst **Juli**

B'bach: Helena, Anne Chr, Elena Luis

E'born: Simon, Eric, Marie, Sophie

W'wertz: Sarah, Alicia, Nigel, Joshua

Lektorendienst - Kollektendienst

B'bach: Les. S. 520ff. Kollekten: s. Plan

Weywertz: Les.S.459f. - Kollekten: Gr. 2



pfarrfamilie

**Bütgenbach-Berg
Elsenborn
Küchelscheid-Leykaul
Weywertz**

Pastor Lothar Klinges, Tel. **080/446069** - NOTFALL-Hotline: 0478/378513
e-Mail: pfarramt@skynet.be - Hrsg.: Pfarrverband Bütgenbach – erscheint wöchentlich
10. Juli 2016 – 15. Sonntag im Jahreskreis - C - 2016/28

Liebe Pensionierte, Rentner und Ruheständler(innen),

Seit 19 Jahren, jeweils Mitte Juli, wird in der Pfarre St. Michael, seit 13 Jahren in der Stefanus-Pfarre und zum sechsten Mal auch in Elsenborn der Gottesdienst für all jene gefeiert, die in dem jeweiligen Jahr pensioniert werden, in den (Vor-) Ruhestand treten, bzw. getreten sind.

In den Ruhestand als wichtigen Lebensabschnitt nach Schul- und Ausbildungszeit und Berufsleben sollte man nicht unvorbereitet treten. Wer seine persönliche Identität und Wertschätzung ausschließlich aus der beruflichen Tätigkeit abgeleitet hat, wer Jahrzehnte nur seinem Beruf gelebt hat und vielleicht aus Zeitmangel nie „über den Zaun“ geschaut hat, soll sich nicht wundern, wenn er beim Eintritt in den Ruhestand in ein Loch fällt.

Nur wer sich rechtzeitig auch anderen Interessen gewidmet hat, wird dem Ruhestand als Beginn eines erfüllten neuen Lebensabschnittes gelassen entgegensehen und sich darauf freuen. Ich möchte allen (Un-)Ruheständlern danken, die sich aktiv im Pfarr- und Dorfleben einbringen und sich einsetzen. Ohne Euch wären wir alle um sehr Vieles ärmer.

Herzliche Einladung an alle Ruheständler (innen) und Pensionierte zu den Dankgottesdiensten am 16./17. Juli. *Euer Pastor*

Springturnier am 9.-10. Juli Segen für die neue Reitsportanlage

Am Freitag, 8. Juli, wird um 19 Uhr gegenüber der Pferdezucht Heinen die neue Reitsportanlage unseres Reitervereins für Parcours- und Dressurspringen, die den Reitern optimale Trainingsbedingungen schafft, gesegnet. Beim Springen kann ein kompletter Parcours aufgebaut und gesprungen werden. Bevor das erste Turnier auf dieser Anlage stattfindet, bitten wir um Gottes Segen. Zudem werden wir der Verstorbenen des Reitervereins gedenken. Wir gratulieren dem Bütgenbacher Reiterverein zu der neuen Reitsportanlage.

Vor **75 Jahre** trafen sieben
Karmelitinnen in Bütgenbach ein
Vor **35 Jahren** wurde
die neue Klosterkapelle eingeweiht
66. Karmelfest
im Jahr der Barmherzigkeit im
Franziskanerinnen-Kloster Bütgenbach
Größer als unser Herz

Sonntag, 17. Juli

8.00 Uhr: Eucharistiefeier mit den Kirchenchören St.Stefanus u. St.Odilia, Bütgenbach-Berg (Ltg. Christian Schumacher)

15.00 Uhr: Segensandacht mit Predigt

19.00 Uhr: Schlussandacht mit den Jagdhornbläsern (Leitung: Toni Pothen)

15. Sonntag im Jahreskreis - C

10. JULI 2016

Kol 1,15-20; Lk 10,25-37

Samstag, 9. Juli 2016

10.00 Uhr: Begräbnisfeier von Monique Cottin in **Elsenborn**, anschl. Urnenbeisetzung

15.00 Uhr: Goldhochzeit von Paul Hermanns und Lucie Schür in **Bütgenbach**

Wir gratulieren und wünschen Gottes Segen

18.00 Uhr: Pfarrmesse in Elsenborn

Monique Cottin / Ehel. Franzen-Heck, Anna, Agnes, Jean u. Hubert / Johanna Gerretz, LVF.

18.40 Uhr: Rosenkranzgebet

19.15 Uhr: Pfarrmesse in Weywertz

Jgd. Pfarrer Josef Scheffen / Karl u. Hubert Thomas / Hannelore Rozein-Löw / Jgd. Wilhelm Willems / Ehel. Peiffer-Brüls / Jgd. Helene Hilgers-Krings, LVF. / LVF. Karl Boemer-Dupont / Jgd. Johann Willems, Eheg., Ki. Schw.Ki. u. Johann / Aloys Lejoly, LVF. / Edmund Boemer, LVF. / Jgd. Günther Reinertz u. Elt. / Jgd. Franz Schumacher, Eheg., LVF. /

Sonntag, 10. Juli 2016

9.00 Uhr: Pfarrmesse in Berg

Sanny Jousten-Rich /

9.15 Uhr: Wortgottesfeier im Seniorenheim

9.40 Uhr: Rosenkranzgebet

10.15 Uhr: Pfarrmesse in Bütgenbach

Ehel. Leopold u. Veronika Rompen-Schumacher / LVF. Kaulmann-Heck u. Anne-Marie Heck/LVF. Jock-Reuter-Weynand-Knott / LVF. Königs-Pothen-Langhoff / Aloys Pauels, LVF. / Christine Brodel, LVF. Pauels-Mertes / LVF. Küpper-Keul, LVF. Töller-Alard / Ehel. Hubert u. Josefine Thomas-Brück u. Schw.Kinder / z. M. Gottes v. d. immerw. Hilfe / Ehel. Stefan u. Rosa Cremer-Binten, LVF. / Jgd. Ursula Peterges-Maraite / Ehel. Albert u. Maria Jock-Grosjean, Ehel. August u. Julia Muller-Trouet, Frank Muller

Wir beten für unsere Verstorbenen

† Im Alter von **56** J. verstarb am 30. Juni Frau **Monique Cottin** (Straßburg/Elsenborn). Am 9. Juli, 10 Uhr, nehmen wir von ihr in der Begräbnisfeier in Elsenborn Abschied.

Aus dem Pfarrleben - Termine - Mitteilungen - Hinweise

Pfarrverband Bütgenbach

- ✧ **Mo.**, 11.07., 19.00 Uhr: **Jahr der Barmherzigkeit:** Wortgottesfeier in Bütgenbach (Kirche)
- ✧ **Sa.-So.**, 16.-17.07., Gottesdienste für und mit den **Pensionierten**
- ✧ **So.**, 17.07., 8.00/15.00/19.00 Uhr: **Karmelfest** (Kloster Jungfrau der Armen)
- ✧ **So.**, 17.07., 10.15 Uhr: **Lauda Sion:** Gottesdienst mit Lauda Sion in der Stefanuskirche
- ✧ **Mi.**, 20.07., **Sommerfest** auf dem Marktplatz
- ✧ **Fr.**, 22.07., 09.00-14.00 Uhr: **Firmteam** (Pfarrhaus Lindenstr.)
- ✧ **Sa.**, 23.07., 14.00 Uhr: **Ministrantenkommission** (Minikom, Pfarrheim, Lindenstr.)
- ✧ **Mi.**, 27.07., **Ministrantenausflug** nach Hellenthal/Bad Münstereifel

Pfarre St. Stefanus

- ✧ **Fr.**, 08.07., 19.00 Uhr: **Reiterverein**, Segnung des Reitplatzes
- ✧ **Di.**, 12.07., **Frauen in Bewegung:** Waffelstand (Sommermarkt)
- ✧ **Di.**, 12.-19.07., **Lager** der KLJ-Bütgenbach in Hasselbach (Abfahrt: 12.7., 10 U.)

Pfarre St. Michael

- ✧ **Di.**, 19.07., 13.30 Uhr: **Pensioniertentreffen** (Pfarrheim)
- ✧ **Mi.**, 20.07., 14.00 Uhr: **Pilgernachmittag** mit den Landfrauen in der St.Vithier Pilgerkirche (ab Michaelskirche)

- ✧ **Pilgerfahrt** nach Schönstatt am Dienstag, dem 6. September. Anmeldung bei Gretchen Wey, An der Lei, Berg, Tel. 080/446342.
- ✧ **TV Elsenborn:** Die CD mit den Aufnahmen des Saalfestes 2016 kann zum Preis von 5,00 € bei Doris Populaire-Noel (0497/468429 oder 080/446897) bestellt werden.
- ✧ **Ostbelgienwallfahrt** nach Banneux am Do., 25. August. Anmeldungen bitte **bis** Freitag, 5. August, im Pfarramt. Die Fahrtkosten belaufen sich auf 14 €; für Kinder bis 12 J. auf 10 € Ebenfalls findet wieder eine Fußwallfahrt nach Banneux (10 Km) am 25. August um 7 Uhr ab Kirche La Reid statt. Anmeldungen bis 14. August bei Clemens Peters, Amel, Tel. 080/349601 oder bei H. J. Theissen, Recht, Tel. 080/570338
- ✧ **Neue Minis:** Die Kommunionkinder 2016 des Pfarrverbandes haben über die Schulen eine Einladung erhalten mit der Bitte sich als neue Ministranten anzumelden. Anmeldung bitte nicht vergessen in den Pfarrämtern: Lindenstr. 25, Marktplatz 19, Steffesgasse 3 oder in den Sakristeien der Kirchen.
- ✧ **KLJ-Lager:** Auf der Pfarrwebsite befinden sich Fotogalerien von den KLJ-Lagern in Espeler (Elsenborn), Mackenbach (Weywertz) und Hasselbach (Bütgenbach, ab 12. Juli).
- ✧ **Pilgern nach St.Vith:** Die Landfrauen Weywertz laden am 20. Juli zum jährlich stattfindenden Pilgertag ein. In diesem Jahr geht es nicht zur Muttergottes an der Richelsley (Kreuz im Venn), sondern im hl. Jahr der Barmherzigkeit zur Pilgerkirche St.Vith.
- ✧ **Exerziten in Stille** vom 1. bis 7. August 2016 im Foyer de Charité in Châteauneuf de Galauare zum Thema „Ich bin für euch da“. Anmeldung bei Angela u. Bernd Weling, Eupen, Tel. 087/552476 oder abweling@proximus.be
- ✧ **Kranke besuchen:** Du oder Deine Angehörigen, Freunde oder Bekannte sind im Krankenhaus und wünschen einen Besuch. Ein Anruf beim Pastor genügt! Nicht nur der Pastor, auch der Krankenbesuchsdienst sind an die Schweigepflicht gebunden. Wir möchten in Zeiten der Krankheit einfach da sein. Wir müssen es nur wissen... Danke für eine kurze Mitteilung.

Mo., 11. Juli - *Benedikt von Nursia*

8.00 Uhr: Frühmesse im **Kloster**

► **19.00 Uhr:** Wortgottesfeier zum hl. Jahr der Barmherzigkeit in **Bütgenbach**

Di., 12. Juli – *15. Woche im Jahreskreis*

7.45 Uhr: Frühmesse in **Elsenborn**

Gerta u. Helma Niessen, LVF. /

Mi., 13. Juli - *Heinrich II.*

7.45 Uhr: Frühmesse in **Bütgenbach**

Für die Verstorbenen des Tages

19.00 Uhr: Abendmesse in **Weywertz**

Hubert u. Maria Jenchenne-Sody, LVF. / Ralf Peters u. Walter / LVF. Josef Boemer, Eheg. u. So. Edmund / Karl u. Anita Dannemark-Beurthier, LVF. /

Do., 14. Juli - *Kamillus von Lellis*

8.00 Uhr: Frühmesse im **Kloster**

14.45 Uhr: Seniorenmesse in der **Vinzenzkapelle** des Seniorenheims -

Ehel. Bernhard u. Inge Reuter-Müller, LVF. / Carl Cremer, Anni Pelzer, Ehel. Pelzer-Jungbluth, LVF. / Franz Königs, Karl, Theo, Alphonse, LVF. / Br. Petrus (s. Bekannten) /

Fr., 15. Juli - *Bonaventura*

7.45 Uhr: Frühmesse in **Weywertz**

Für die Verstorbenen des Tages

19.00 Uhr: Abendmesse in **Elsenborn**

Jgd. Florence Elsen-Binten, Eheg. / Geschwister Andres /

Sa., 16. Juli - *17. Sonntag im Jahreskreis*

14.00 Uhr: Trauung von Klaus Kaulen und Tanja Offermann in Konzen

18.00 Uhr: Pfarrmesse in **Elsenborn**

18.40 Uhr: Rosenkranzgebet

19.15 Uhr: Pfarrmesse in **Weywertz**

Ministranten-Sommerausflug

Der diesjährige Messdiener-Ausflug findet am Mittwoch, 27. Juli, für alle Ministranten des Pfarrverbandes statt. Anmeldung **bis 9. Juli** im Pfarramt (siehe hierzu Anmeldeabschnitt im Minikirur).

In diesem Jahr führt uns der Messdienerausflug nach Hellenthal und Bad Münstereifel.